অনুবাদ চর্চা: প্রথম আলো-০৫/০৫/২০১৮ (বাংলা টু ইংরেজি )

অনুবাদ চর্চা: প্রথম আলো-০৫/০৫/২০১৮ (বাংলা টু ইংরেজি )

 By [bekar jibon](http://www.bekarjibon.com/author/bekar-jibon/)  May 5, 2018  [৪০তম বিসিএস প্রস্তুতি](http://www.bekarjibon.com/category/%e0%a7%aa%e0%a7%a6%e0%a6%a4%e0%a6%ae-%e0%a6%ac%e0%a6%bf%e0%a6%b8%e0%a6%bf%e0%a6%8f%e0%a6%b8-%e0%a6%aa%e0%a7%8d%e0%a6%b0%e0%a6%b8%e0%a7%8d%e0%a6%a4%e0%a7%81%e0%a6%a4%e0%a6%bf/), [ইংরেজি সাহিত্য ও গ্রামার](http://www.bekarjibon.com/category/%e0%a6%87%e0%a6%82%e0%a6%b0%e0%a7%87%e0%a6%9c%e0%a6%bf-%e0%a6%b8%e0%a6%be%e0%a6%b9%e0%a6%bf%e0%a6%a4%e0%a7%8d%e0%a6%af-%e0%a6%93-%e0%a6%97%e0%a7%8d%e0%a6%b0%e0%a6%be%e0%a6%ae%e0%a6%be%e0%a6%b0/)  [0 Comments](http://www.bekarjibon.com/%e0%a6%85%e0%a6%a8%e0%a7%81%e0%a6%ac%e0%a6%be%e0%a6%a6-%e0%a6%9a%e0%a6%b0%e0%a7%8d%e0%a6%9a%e0%a6%be-%e0%a6%aa%e0%a7%8d%e0%a6%b0%e0%a6%a5%e0%a6%ae-%e0%a6%86%e0%a6%b2%e0%a7%8b-%e0%a7%a6%e0%a7%ab/#respond)

সবার আগে আপডেট পেতে পেইজে লাইক দিন

~পশ্চিমবঙ্গের শান্তিনিকেতনে অবস্থিত ‘বাংলাদেশ ভবন’ উদ্বোধন করতে বাংলাদেশের প্রধানমন্ত্রী শেখ হাসিনা ভারত সফর করবেন।

Sheikh Hasina, the prime minister of Bangladesh will visit india to inaugurate’ Bangladesh vaban’ located at shantiniketan in west Bengal.

~২৫ মে এই উদ্বোধন অনুষ্ঠানে শেখ হাসিনার পাশে থাকবেন ভারতের প্রধানমন্ত্রী নরেন্দ্র মোদিও।

Norendra Modi, the prime minister of India will also accompany Sheikh Hasina at this inauguration program on 25th may.

~ এ সময় দুই দেশের প্রধানমন্ত্রীর মধ্যে দ্বিপক্ষীয় সম্পর্কের বিভিন্ন বিষয় নিয়ে কথাও হবে

During this time, conversation on various bilateral subject matter will take place between the prime ministers of the two countries.

~ভারতের সরকারি সূত্রে এই খবর পাওয়া গেছে।

This information was acquired from governmental sources of India.

~বাংলাদেশের সংস্কৃতিমন্ত্রী আসাদুজ্জামান নূর সম্প্রতি শান্তিনিকেতন সফর করেন।

Assaduzzam Nur, the minister of cultural affairs of Bangladesh has recently visited shantinikhetan.

~ তিনি বাংলাদেশ ভবনের কাজের অগ্রগতি পরিদর্শন করেন।

He observed the progress of the construction of Bangladesh vaban.

~ প্রধানমন্ত্রী শেখ হাসিনা পশ্চিমবঙ্গ সফরে আগ্রহী।

Prime minister Sheikh Hasina is willing to visit west Bengal.

~ সংস্কৃতিমন্ত্রী এ কথাও বলেছিলেন, বাংলাদেশ চায় ওই অনুষ্ঠানে বিশ্বভারতীর আচার্য ও ভারতের প্রধানমন্ত্রী নরেন্দ্র মোদিও উপস্থিত থাকুন।

Minister of cultural affairs also said, Bangladesh want Norendra Modi, the prime minister of India and the chancellor of Bissobharati to be present on this program.

~ ২৫ মে সেটাই ঘটতে চলেছে।

That’s what going to happen on 25th may.

~ বাংলাদেশ সরকার ২১ থেকে ২৮ মের মধ্যে যেকোনো একটা দিন বাছাই করার প্রস্তাব ভারত সরকারকে দেয়।

Bangladesh government has offered the government of India to opt out any day among 21 to 28 may.

~সরকারি সূত্রের খবর অনুযায়ী , ভারত ২৫ মে দিনটিকে তাদের পছন্দের দিন হিসেবে বাংলাদেশকে জানায়।

According to the news of government sources, India has informed Bangladesh 25th may as their chosen day.

~প্রধানমন্ত্রী শেখ হাসিনা ২৫ মে সকালে কলকাতা পৌঁছার পর কিছু সময়ের মধ্যেই শান্তিনিকেতনে রওনা হবেন।

Prime minister Sheikh Hasina will depart toward shantinikhetan within few moments after reaching Calcutta at morning on 25th may.

~এই সফরে পশ্চিমবঙ্গের মুখ্যমন্ত্রী মমতা বন্দ্যোপাধ্যায়ের সঙ্গে শেখ হাসিনার বৈঠক হবে কি না, সেই বিষয়ে জল্পনা শুরু হয়ে গেছে।

Utterance has been started on the subject matter whether there will be a conference between Mamata Banarjee, the chief minister of west Bengal and Shiekh Hasina.

~তিস্তার পানিবণ্টন চুক্তি এখনো অমীমাংসিত।

Water distribution treaty of Teesta is still inconclusive.

~বাংলাদেশের কাছে বিষয়টি খুবই স্পর্শকাতর।

This is a very sensitive matter for Bangladesh.

~এ নিয়ে বাংলাদেশের অভিমান যথেষ্ট।

Bangladesh has enough distraction on this matter.

By [সৌরভ দেবনাথ সাগর][MBA, SUST]